

10 penni.

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

## Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

### F. FORSSTRÖMS CAFÉ

Restaurant & Billards,  
16 *Vestra Henriksgatan* 16  
rekommenderas.  
Dagligen stående frukostbord,  
MIDDAG fr. 2-5 e. m. å 1:50.  
15 biljetter 20 mk  
Enskilda rum. Soupers à la carte.  
Beställning å mindre Middagar & Soupéer emottagas.

### DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF.

Atelier för porträttering.  
Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten.  
Förlag af finska vyer.  
Handel med fotografiska artiklar.  
Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 264.

N:o 42.

Fredagen den 7 December.

1894.

## SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 7 December 1894.

För 3:dje gången:

### Lilla professorskan.

Komedi i 5 akter af Ernst Lundquist.

Personerna:

Professor William Kjell . . . . .	Hr Berlin.
Kerstin . . . . .	Frk Widell.
Fru Olga Vernehjelm . . . . .	Fru Bruno.
Karl Kjellson . . . . .	Hr Ljungberg.
Fröken Malin, professors syster . . . . .	Fru Gründer.
Konsul Patrik Kjell . . . . .	Hr Lindh.
Konsulinnan . . . . .	Frk Tschernichin.
Hampus Kjell, grosshandlare . . . . .	Hr Ahlbom.
Peggy, hans hustru . . . . .	Fru Riégo.
Daniel Kjell, bankir . . . . .	Hr Nyström.
Mina, hans hustru . . . . .	Frk Gerasimowitsch.
Gottfrid Kjell, skeppsklarerare . . . . .	Hr Enberg.
Gamla Lotta . . . . .	Fru Brander.
Häradshöfding Friise . . . . .	Hr Wilhelmsson.
Kapten Orre . . . . .	Hr Malmström.
Hemming, bassångare . . . . .	Hr Ugglä.
Appelqvist, vaktmästare . . . . .	Hr Riégo.
Annette, i tjänst hos professors sorns . . . . .	Frk Berglund.

Balgäster.

Första akten vid badorten i Neckösund på västkusten, de öfriga i Göteborg.

Mellan fjerde och femte akten intet uppehåll.

Orkestern utför:

Före pjesen: Overture till op. „Spader dam“ . . . . . Suppé.  
Första mellanakt: Wienerblut, vals . . . Strauss.  
Andra mellanakt: „En önskan“, romans Bach.  
Tredje mellanakt: „Blaue Augen“, intermezzo . . . . . Eilenberg.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10,30 e. m.

Kontor. Fabiansgatan N:o 8. Tel. 916.



Jane Gernandt-Claine.

(Se uppsatsen „En konsulinna på Madagaskar“ å följande sida.)

Helsingfors Elektriska Belysnings Aktiebolag.

Levererar det enda absolut hygieniska & praktiska ljuset.

## SUOM. TEAATTERI.

Lauantaina Jouluk. 8 p:nä 1894.

näyttellään:

### Regina von Emmeritz.

5-näytöksinen murhenäytelmä (6 kuvaelmaa). Kirjoittanut Z. Topelius. Säveltänyt J. A. Söderman. Suomentanut Tuokko.

Henkilöt:

Kuningas Kustaa II Adolf . . . . .	Benjamin Leino.
Ruhtinas von Emmeritz . . . . .	Emil Falck.
Regina von Emmeritz . . . . .	— — — — — *)
Axel Lilje, Pohjalaisten översti . . . . .	Kaarle Halme.
Larsson } Suomen ratsuväen upseeri . . . . .	Adolf Lindfors.
Bertel } seeria . . . . .	Alexis Rautio.
von Alten, Saksalainen översti . . . . .	— — — — —
Ruotsin palveluksessa . . . . .	Niilo Stenbäck.
Kuninkaan lääkäri . . . . .	Jisakki Lattu.
Attilio Sforza, kardinaali ja paavin lähettiläs . . . . .	Niilo Stenbäck.
Pater Hieronymus, jesuittain päällikkö Frankeniassa . . . . .	Axel Ahlberg.
Anselm, veljeskunnan rahaston vartija . . . . .	Taavi Pesonen.
Helmbold, fransiskani-munkiston prior . . . . .	Otto Närhi.
Ensimmäinen } ruotsalainen upseeri . . . . .	Knut Weckman.
Toinen } . . . . .	Konrad Tallroth.
Kolmas } . . . . .	Hemmo Kallio.
Dorthe, Reginan amma . . . . .	Mimmi Lähteenoja.
Kätchen, kammarineito . . . . .	Naämi Kahilainen.
Ruotsin upseeria ja satureita. Munkkeja ja nunnia. Linnan satureita ja asukkaita.	— — — — —
Tapaus Emmeritz linnassa Frankeniassa Lokakuun alussa 1631.	— — — — —
Ensimmäisen ja viimeisen näytöksen välillä kulunut noin puolitoista vuorokautta. 1:sen ja 2:sen kuvaelman välillä ihan lyhyt väliaika.	— — — — —
*) Regina von Emmeritz . . . . .	Ida Aalberg.
Ovet avataan klo 7. Näytäntö alkaa klo 1/2 8 ja loppuu klo 11.	— — — — —

## MAGASIN DU NORD.

Specialaffär för

Hautes Nouveautés i SIDEN & YLLEVAROR

äfvensom DAMKAPPOR.

Damskrädderi under utmärkt ledning.

### Lorens Malmströms HERREKIPERINGSAFFÄR

(mitt emot Kapellet)  
rekommenderar sitt för säsongen moderna och nya lager i en ärad allmänhets benägna hägkomst.  
Specialité: nyheter i CRAV. TTEl.

### SKRÄDDERIET MATTI RINTALA

Alexandersgat. N:o 48.  
Af sorteradt lager inhemska och utländska tyger tillverkas välsittande kostymer.

### J. H. WICKEL.

VINHANDEL.

### Arrakis Punsch

prisbelönt på många utställningar, sist på världsutställningen i Chicago.

Guldmedalj 1890.

Ledig annonsplats.

### Vöslauer Goldeck!

Dessa utmärkta röd-viner, enligt kemisk analys äkta, rena naturviner, hvilka såsom bekant användas vid utländska kurorter såsom synnerligen hälsostärkande och därjämte mycket prisbilliga, serveras numera å alla fina kaféer och restaurationer.  
Ungerska Vinkällaren, Centrals hus.

### AXEL PALMROOS

Vinaffär.  
Lager af fina äkta Viner  
Cognac, Likörer & Rom.  
Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

## Franska Lifförsäkringsbolaget L'URBAINE, Mikaelsgatan 1.

### Specialaffär för blomsterkort och portmonnäer.

Största lager af Jul-, Nyårs- och Gratulationskort, Portmonnäer och Plånböcker, hvaraf nyheter nu inkommit.  
Oskar Fröberg.  
48 Kaserngatan.

### G. W. Relander Viner & Spirituosa

4 Wilhelmsgatan 4  
Telefon 1803.

### CAFÉ DU NORD

Sofiegatan 2.  
Serverar smörgåsbord, 1/2 & 1/3 portioner, salta biten, Varma & kalla sexor, till billiga priser.  
Öl på seidelar.  
Nybeklädd & Väljusterad billard. Nya bollar. Goda köer.  
Gustaf Blomqvist.

### Maskin- och Elektriska anläggningar samt

Tekniska uppdrag af alla slag utföras af  
Tekniska Byrån SEPPO,  
Kaserngatan 48,  
Telef. 349.

### K. E. Ståhlberg

Nya ateliern är 1 tr. upp.  
Helsingfors, Alexandersgatan 17.

### FOTOGRAF.

## F. B. K:s restaurant

rekommenderar sina frukostar, middagar och soupéer för den ärade allmänheten.

## F. B. K:s restaurant.

„SVENA“, Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. Telefon 228. J. N. Carrander.

# JULIUS SJÖGREN

Mikaelsgatan 4 Centrals hus.

Ylle- och trikotvaruaffär.

Väl sorterat lager. Billiga priser.

Lifförsäkringsaktiebolaget

## KALEVA.

Lifförsäkringar & Lifräntor.

Billiga premier — liberala försäkringsvillkor.

## Vaseniuska Bokhandeln.

Nya böcker:

Juhani Aho, Väktan	2:25.	Tavaststjärna, Kvinnoregemente. Roman från finska landsbygden I & II	6:75.
Stanley J. Weyman, Grefvinnan Rotka. Historisk roman från det trettio-åriga krigets tid I & II	5:25.	Sigurd, Patron Jönssons memoarer. Berättelser, Sparlakanslexor och skizzer	4:90.
Arvède Barine, Sonja Kovaljevski. En lefnadsteckning	1:20.	Gustaf Schröder, Gamla minnen	5:25.
Richard Savage, Lilla fröken fr. Lagunitas. Roman fr. Kalifornien och Paris	3:75.	Elise Polko, Harmonier	4:15.
Rust Roest, Sätve. Kurt & Co. Nutidsberättelse	4:15.	Georges Ohnet, För barnets skull	4:50.
Georg Nordensvan, Silkeskaninen	2:65.	Emil Marrioh, Förbjuden kärlek	3:75.
Maarten Maartens, Joost Avelings synd	3:75.	Bonkin Chandra Chatterjee, Det giftiga trädet. En hinduisk roman	1:90.
Thure Sällberg, Kring Långvedsbrasan. Humoresker och skildringar	3:—.	O. S., Sällsamma händelser ur en läkares lif	3:75.
		Peter Nansen, Maria. En bog om Kärlighed.	3:75.

Prenumeration emottages

å

Portfolio de Photographies des villes, paysages et peintures célèbres, rassemblées par John L. Stoddard.

Arbetet, som i utlandet funnit en kolossal spridning, utkommer i 16 häften à 90 p. Hela verket kommer att omfatta 256 vyer från världens förnämsta trakter.

## Vaseniuska Bokhandeln.

## Café Victoria.

Östra Henriksgatan 13. Telefon 1866.

### En konsulinna på Madagaskar.

Jane Gernandt-Claine.

Namnet Gernandt har de här senaste veckorna varit nära förbundet med dagskrönikan.

För kort tid sedan kunde C. E. Gernandt högtidligen fira en af de betydelsefullaste tilldragelser Sveriges litterära annaler ha att uppvisa — avslutandet af Nordisk familjebok, ett standardverk som för alla tider skall tala högt om Sverige som kulturland.

Och just nu har det Gernandtska namnet änyo kommit på tal, denna gång genom Jane Gernandt, för öfrigt brorsdotter till den förra.

Hvem är då Jane Gernandt?

En af Sveriges yngre mest begåfvade skriftställarinnor.

För Helsingfors publik är hon välbekant. Hon ämnade sig först in i teatern och debuterade här som „Tofslärkan“, hvarefter hon erhöi engagement vid vår svenska scen och uppträdde i ett par andra roller, bland annat i „Sodoms undergång“, och i „Murrotte“. (Det är från „Tofslärkan“ kostymbilden här ofvan förskrifver sig).

Menscenen fängslade henne icke längre. Redan kort därefter hade hon sagt densamma farväl och återvände till Stockholm. Där debuterade hon i stället

som författarinna med en novellsamling „Fata Morgana“, som väckte uppmärksamhet därför att den var så olik de många samlingar af dussin-noveller som på värsidan hvarje år belasta bokläsdisken, därför att den var så fin, så konstnärlig och så originell.

Sedan har hon strött omkring sig en massa förtjusande skizzer och berättelser i kalendrar och tidningar. Och under det senaste året har hon fagnat Stockholms tidningen Dagens Nyheter läsare med spirituella och med stort intresse lästa skildringar från världsstaden vid Seinen.

Men hvad gjorde hon i Paris? Och hvarigenom har hon just nu låtit tala om sig?

Jo, i Paris gjorde hon studier och så gjorde hon bekantskap... se det är dit vi ville komma... med en fransk författare och upptäcktsresande Jules Claine, som upptäckte att hon skulle bli en utmärkt ledsagarinna genom lifvet. Han friade. Hon sa ja. De gifte sig. Och ännu i denna månad plöja de hafvets böljor. Trettio dagar och trettio nätter äro de på väg och stanna icke förrän de komma ned till — Madagaskar.

Madagaskar, hvad är det?

Käraste hvilken okunnighet! Hvad är det för skola ni har gått i? Madagaskar är näst Nya Guinea och Bor-

## ORKESTERFÖRENINGENS POPULÄRA KONSERTER.

Lördagen den 8 December.

## Ingen konsert.



Undervisning i pianospel meddelas af Selma Kajanus, St. Roberts-gatan n:o 39.

## BODEGA ESPANOLA

Helsingfors.

Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska

### W I N E R & S P I R I T U O S A.

Hagelstams bokhandel.

Af nyare skönlitteratur rekommenderas speciellt:

Juan Valera, Pepita Jimenez.  
Fenimore Woolson, Anne — 6:40.  
Hall Caine, Ett lifs historia — 5:25.  
Rust Roest, Sätve, Kurt & Co — 4:15.  
Felix Dahn, Julianus Affällingen — 6:75.  
V. H. Wickström (Christer Swahn) Äfventyralif — 4:75.  
Hermann Sudermann, Es war — 6:75.  
S. Schandorph, Wilhelm Vangs Studenteraar — 6:75.  
François Coppée, Contes tout simples — 2:20.  
George Ohnet, Le droit de l'enfant (på svenska: För barnets skull) — 3:85 — (4:50).

Rikt urval utländsk litteratur.

Franska Lifförsäkringsbolaget

## L'URBAINE

meddelar fördelaktigaste lif- och kapitalförsäkringar af olika slag. Särskildt må framhållas de så eftersökta barnförsäkringarna. L'Urbaine är fortfarande det enda bolag, som meddelar uppskjutna lifförsäkringar att vid 21 års ålder träda i kraft utan alla förbehåll redan åt barn från det första lefnadsåret.

Carl von Snoring.

Kontor: Mikaelsgatan 1.

## J. E. Lundqvist's Pälsmagasin.

Största lager af färdiga pälsvaror. Herrpälsar af bästa material.

Erkänd specialitet: Moderna Rotonder. Lagret af Pälsfoder och tyger för utförande af beställningar särdeles rikhaltigt. Capes, Peleriner, Kragar, Muffar, Boa's, Mössor, Baretter, Vinterhandskar, Sportvantar (Kintar) m. m. allt i största urval.

# 5

### Glödritnings-apparater

j emte alla glödr. tillbehör.

Ritmaterialehandeln

Ö. Henriksgatan.

# 5

## ATELIERN

Glogatan 3

är odisputabelt Helsingfors billigaste Fotografi-Atelier. För endast ganta och omsorgsfullt retoucherade visitkort. För blott Fmk 14:— (prof)

Ett välgjort arbete behöfver icke vara förenadt med höga pris.

E. SUN

D J U R L A K A R E. Broholmstgatan N:o 10. Broholmen. Artur Bär-lund, Mottagningstid kl. 8-11 f.m.

Till förmån för  
**Pacii minnesstod**  
 gifva  
**Akademiska Sångtöreningen**  
 och  
**ORKESTERN**  
 en  
**KONSERT**  
 i  
**Universitetets Solennitetssal**  
**Program.**

1. Symphonie (n:o 5 B-dur) . . . Fr. Schubert.
  - a) Allegro.
  - b) Andante con moto.
  - c) Menuetto.
  - d) Allegro vivace.

(Akademiska orkestern.)

2. Studentsång . . . . . Pacius.
3. I livets kamp . . . . . Faltin.
4. Wiegenlied . . . . . Pacius.
5. Taistele . . . . . Faltin.
6. Nöcken . . . . . Kjerulf.

(Akademiska sångföreningen.)

7. Bacchus Cher ur Sophokles' Antigone . . . . . Mendelssohn.
8. Finale ur Kung Carls jakt . . . Pacius.

(Akademiska sångföreningen och orkestern.)

Biljetter å fmk 2, för herrar studenter å fmk 1 erhållas konsertdagen från kl. 10 f. m. hos öfvervaktmästar Gillberg samt vid ingången.



**Stor nyhet.**

Genom ett **PATENT**  
 tillhörigt den af oss representerade firman  
**Bayliss Thomas & Co** (Coventry, England)  
 är numera  
 !!! Velocipedens största fiende — !!!  
 !!! — slitningen — oskadliggjord !!!  
 å våra  
**Excelsior maskiner för 1895.**  
 Om utställning af profmaskinerna närmare framdeles.

Axel Wiklund      Hjalmar Fellman  
 Alexandersg. 21      Wladimirsg. 19  
 telefon N:o 1232.      telefon 753.

**Original Singer Symaskiner**

äro de enklaste, mångsidigaste, varaktigaste och således äfven de ändamålsenligaste af alla symaskiner, hvilket bäst bevisas genom fabriken kolossala framgång och styrkes ytterligare derigenom att Original Singer symaskiner alltid vunnit en afgjord seger vid alla offentliga täfningar.

Original Singer symaskiner säljas i Helsingfors endast hos  
**V. Grashoff**  
 älsta symaskinaffär i Finland.

**CARTE D'OR**

**IRROY**

**CHAMPAGNE**

---

**Renault & Co**

**COGNAC**

Verldsberömda kvaliteter.

---

**GULD**  
**SILFVER**  
**BRONS**

**Medaljerna.**

**GRAHN, HEDMAN & WASASTJERNAS ARKITEKTURBYRÅ.** Centralpassagen. Tel. 1146. Utför alla till facket hörande arbeten.

**A. Dahlström**  
 hörnet af Norra Esplanad o. Henriksgatan,  
 försäljer till billiga priser:  
**Kapp och klädningstyger,**  
 fruntimmers filthattar, Siden och  
 sammetsband, spetsar, brodyrer m. m.

**J. Sunis Skrädderi Stora Robertsgatan N:o 3,**  
 utför alla till yrket hörande arbeten fort och billigt.  
 Telefon 1192.

---

**Gambrini restaurant**  
 rekommenderas.

---

Alla dagar.  
 Kl 3—5 e. m.  
**Table d'Hôte**  
 med  
**musik.**

**Hôtel Kämp.**

**Aftonkonsert**  
 fr. kl. 9 e. m.  
 af  
 Damkapellet „Flora“.

---

**H. DU BOUZET.**  
 COGNAC.

**Begär**  
**Oskar**  
**Levins**

**Caloric Punsch**

iskyld

Rekommenderas  
 på det bästa.

syntes, hvilket lyckligt land det är, som födde denna chansonett, är mig omöjligt att konstatera, ty jag för min del förstod ej ett ord af hvad hon sjöng. Hon kvintilerade visst något om „nattens frid“, men detta så lågmäldt, att min stackars vänstra fot började somna; slutligen kom hon dock i en sådan extas med sina ben, att jag tydligen kände, huru min högra fot rodnade som en pensionsflicka.

Vidunderbarnet *El Zobedie* är en skicklig ung artist och beklappades af publiken. Så kom *Carmen Avrey*. Det påstås att hon är spanjorska, och en sanning är, att hennes sång är glödande, tjusande. När hon svänger sin tamburin, tror man sig förflyttad till Ebros stränder. Någon skönhet är hon icke och ej heller precis så ung, men likväl kan det vara farligt nog för oss karlar att alt för länge lyssna till hennes bedärande, med mycken chic utförda sång. Jag och de allra flesta ropade „bravo“ „dacapo“, och som spanjorska borde hon förstå dessa ord, de enda åtminstone jag kunde begagna för att uttrycka min beundran och vördnad.

Följde så i ordningen „pansarskrådaren“ *Dove* och den berömda amerikanska skytten *Western*, hvilken senare gjorde sitt bästa att ta lifvet af den

förre ehuru förgäfvos, De gjorde grand succès.

Så kom en aldeles ny stjärna på konstens himmel. Prinsessan *Pocahuntas*, „den indiska näktergalen“, sväfvade fram på scenen. Indianskan är mager som Sara Bernhard och mycket lång; det tar nästan aldrig slut när man ser på henne. Hon har mörk hy och mongolisk typ och är iförd en dyrbar, pittoresk indisk dräkt. Prinsessan började med arian ur „Norma“. Hennes sång är verkligt fulländad, hennes röst så silfverklar och till hjärtat gående, att hon med ens tog oss alla med storm. Rösten är visserligen inte så mäktig, men pro et contra, eller hvad hon nu må heta, slår sina drillar och detta så tjusande, så lungt och utan all ansträngning, då känner man sig ovillkorligen mäktigt gripen. Man skall höra denna sängerska med slutna ögon. Man blir då i sanning frestad tro, att man verkligt hörde näktergalens smäktande toner i en underskön sommarkväll. Efter „Norma“ sjöng hon „Sommarens sista ros“ ur „Marta“ och skördade äfven härför lika talrika som berättigade applåder.

Så blef klockan tio, och jag beslöt att som hyggelig man söka hemmets värld. När jag kom i det fria och njöt af den vackra höstaftonen, var det ännu idel lif på gatorna. Med den

fromma bönen „Inled mig icke i frestelse“, steg jag i spårvagnen till Östermalm och för hem för att enligt löfte skriva ihop mina intryck i Programbladet.


J.

**En beskyddarinna i „paradiset“.**

Det var hösten 1828 i Paris. Löjtnant de Merville inträdde med dyster min i sitt anspråklösa rum. Sedan två år väntade han på sin under Napoleons krig väl förtjenta kaptens-tullmakt och hade aldeles nyss fått höra att han af total brist på protektion redan för tredje gången blifvit förbigången af en kamrat, oaktadt hans öfverste enträget rekommenderat honom till avancement. Och huru mycket berodde ej på detta! Sedan fem år älskade han en förträfflig flicka. Hennes far hade i början visat sig böjd för partiet men också bestämdt förklarar, att han icke förr lemnade sitt bifall till giftermål mellan de unga förr än herr de Merville kunde förte sin kaptensfullmakt. Under tiden hade emellertid flere friare med rang och förmögenhet infunnit sig, och hans mottagande i flickans fadernehem blef dagligen kyligare, den gamle herrns uppförande allt mera afvisande. En tid

ungicks herr de Merville med den dystra planen att medelst en pistolkula göra ett slut på sin kvalfulla tillvaro. Men efter moget öfvervägande afstod han från denna plan. En dag begaf han sig civilklädd till stora operan, der man gaf Rossinis epokgörande opera „Moses i Egypten“. Han uppträdde civilklädd emedan hans kassa var tämligen klen och han tänkte taga sig plats i „paradiset“. Det lyckades honom att få en sådan plats på första bänken. Sedan han slagit sig ned företog han sig att mönstra sina grannar. Till höger om honom satt en man, som visserligen var snyggt klädd men hade ett tafatt sätt och något enfaldig uppsyn; till venster deremot hade han en kvinlig granne hvars väsen i hög grad skilde sig från den öfriga omgifningen. Hon hade passerat livets vår och tycktes redan befinna sig i högsommarens tid, men hennes regelbundna ansigtsdrag förrådade en själsadel, som värkade högst sympatiskt. Hennes klädsel var mycket enkel och tycktes tillhöra en tarflig borgarfru, men hennes konversation uppenbarade bildning och belevhet samt godt hufvud; det var därför naturligt att den unge officeren kom i samspråk med sin behaglige granne och under samtalet äfven kom att beröra sina olyckliga privatförhållanden. När ridån för sista gången gick ned

4:50 (profkort å 1:50 däri inberäknadt) erhålles ett dussin vackra, ele-  
 3 mk inberäknadt) fås ett dussin kabinettskort.  
 Ni ha ett **godt kort** i förening med **billigt pris.** Vänd Eder då till  
 röm.

**ATELIERN** 

Glogatan 3

# Från utlandets teatrar.

Veckans program:

## Stockholm:

K. Operan. Lohengrin.  
K. Dram. T. Samhällets stöd.  
Södra T. Ett litet troll.  
Wasa T. Lilla mamma.  
Folk T. En fattig ung mans äfventyr.

## Göteborgs Teater: Modärna vinglare.

Kristiania Teater: Svend Dyrings Hus.

Malmö Teater: Civilklädd. — Niobe.

## Köpenhamn:

K. Theatern. Damernes Ven. Trollföjten.  
Dagmar Th. Vasantasena.  
Folk Th. Lottes Faer. Tre for En.  
Casino. Robinson Crusoe.

## Paris:

Gr. Opera: Lohengrin. — Salammbo.  
Op. Com. Phryné.  
Com. Franc. Le Fils de Giboyer.  
Gymnase. Pension de Famille.  
Vaudeville. Madame Sans-Gêne.  
Odéon. La Coupe enchantée; Monsieur Alfonse.  
Renaissance. Gismonda.  
Varietes. La Vertu de Rose, la Rieuse.  
Palais Royal. Monsieur chasse.  
Chatelet. Les pirates de la Savane.  
Bouffes-Parisiennes. L'Enlèvement de la Toledad.

## Berlin:

K. Opern. Die Walküre.  
K. Schauspielh. Wie die Alten sungen.  
Lessing Th. Zwei Wappen.  
Deutsches Th. Daniela Weert.  
Berliner Th. Emilia Galotti. — Die Hexe.  
Residenz Th. Der Unterprefekt.  
Friedr. Willh. Th. Jabuka.

## Wien:

K. Hof-Opera: Der Kuss. Die Puppenfee.  
K. Hof-Burg Th.: Die Schmetterlingsschlacht.  
Deutsches Volk Th.: Comödianten.  
Th. an der Wien: Jabuka.  
Carl Theater: Die Königin von Gamara.  
Raimund Th.: Der Verschwender.

# Annonsera

## „Program-Bladet“

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.

**Obs!** Hvarje annonsör får sig **Obs!**  
tidningen hemsänd

Gratis.

Annonser och prenumeration emottagas å tidningens kontor Mikaelsgatan 1, 1 tr. upp.

**Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.**

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.

# COGNAC

## HARTMAN FILS

### FRÈRES

# COGNAC

## W. AHLFORS

Kyrkogatan 12. Telefon 1001.

Lager af gamla, goda, bevisligen verkligt äkta viner, direkt importerade från lista klassens firmor.

Extrafin Arraks Punsch.

Äkta Cognac, Rhum, Arrac och Likörer.

## Rumtelefoner

och

### Elektriska ringledningar

uppsättas och underhållas billigast af

TEKNISKA BYRÅN SEPPÖ,

Kaserngatan 48.  
Telef. 349.

erbjöd sig herr de Merville att ledsaga sin granne hem och hans anbud emottogs med ett leende. När man kom ut i förstugan stod där en högväxt be-tjent i guldbesmidt livré vid porten och ropade utåt gatan „fru hertiginnans vagn!“ Her de Merville studsade, förde sin dam förlägen till det på henne väntande equipaget, hjälpte henne att stiga in och bad tusen gånger om ursäkt för att han så förtroligt konver-serat med henne.

„Gör er inga bekymmer för det“, svarade hertiginnan. „Jag är nu en gång bekant för min öfverspändhet, såsom man kallar det; jag tycker om att ibland såsom en qvinnlig Harun al Raschid blanda mig med folket och det har förskaffat mig flere angenäma stunder.“

Hon vinkade ett vänligt afsked åt den unge officeren, och equipaget rul-lade bort.

Tre dagar efteråt mottog herr de Merville en billett, hvars utanskrift vi-sade ett bildadt fruntimmers prydliga stil. Hastigt bröt han det och läste:

„Min herre!

Jag har ett för er viktigt medde-lande att göra och beder er därtör be-söka mig redan i dag kl. mellan 4 och 6.

Er granne på olympen“.

Officern infann sig punktligt i her-tiginnans palats och blef genast in-släppt samt med ett strålande leende emottagen af den höga damen.

„Jag har att öfverlemnna åt er en skrivelse“, begynte hon helt vänligt, „och hoppas att innehället af densam-ma skall glädja er.“

Herr de Merville emottog skrifvel-sen, som var stor till formatet, och han såg därvid tydligen helt förvånad ut; men knappt hade han kastat en blick på innehället förr än han gjorde ett knäfall för furstinnan, utropande: „Tack, tusen tack för er utomordent-liga godhet!“

„Ingen orsak, herr kapten. Men underskatta icke hädanefter teaterpara-diset; — tacka detsamma för er pro-tekction. Och om ni framdeles får höra talas om hertiginnan B:s dårskaper, så vet ni nu af hvad slag de äro.“

## Julutställning

hos

H. Ellmin.

Alexandersg. 9.

Jmatra-Blumen-Seife

N:o 4711

från Ferd. Mülhens, Köln.  
1 mk. per stycke, 3 sty-  
cken i elegant ask 2 mk.  
50 p.

M. Gestrin.

Mikaelsgatan 1.

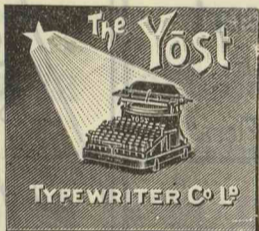
f. d. Böckermanska huset  
ingång från portgården.

## Skrifmaskiner

Tekniska Byrån

Seppo,

Kaserngatan 48.



# EQUITABLE.

Förenta Staternas  
Lifförsäkringsbolag

NEW-YORK.

Ernst Tollander

Generalagent för Finland.

Mikaelsgatan 19. Telefon 1843.

JOUVIN & C:o's

världsberömda franska

# HANDSKAR

säljas endast hos

W. TAHT  
N. Esplanadg. 37  
Göhles ärd.

Vid köp af  
Vin- Delikatess & Kolonialvaror  
bör alltid observeras  
Att Billigaste priserna erhålles hos  
**P. Jäaskeläinen,**  
Lappviksgatan 5.  
Telefonera endast till 1477 så hemsändes varorna.

## K. A. DAHLIN.

PARTI-FÖRSÄLJNING.

af

Droguer, Kemikalier

Farmaceutiska Preparater.

Apparater, Utensilier,

Gummi-varor,

Parfymer, Tvålar m. m.

Nikolaigatan 15.

Glogatan 4.

Ledig annonsplats.

## Helsingfors Nya Kaffe-Ångrostning

Alexandersgatan 21.  
Försäljer flera slags fina, väl ångrostade kaffesorter, såsom: Mocca, Java No 1 & 2, Ceylon  
Lagvara, Perl-Ceylon, Nicaragua, Rio, Santos, Ekonomie-kaffe, Hotell-blandning till billiga priser.

## Nya kaffe-serveringen

Alexandersgatan 21.

Serverar Kaffe, The, Chokolad, Läskdrycker m. m.  
Obs! Årven till afhentning. Obs! Goda varor, billiga priser.

## Hemgjorda Papyrosser

i askar om 250 st. à 2: 50 p  
i " " 25 st. à 35 p.

hos

Jacob Reincke,

35 N. Esplanadgatan 35.  
Telef. 1188.

Ledig annonsplats.

Rök

## „PHOENIX“ papyrosser.

Obs! Den angenäma smaken.

G. A. Nyström & C:o.

Gräsviksgatan N:o 7.

Telefon 1528.

## CARL BERGROTH

Alexandersgatan 21.

T. 1165.

Stort välsorterat lager af

Cognac,

Rom och

Likörer

till billigaste priser.